



## 安全理事会

Distr.: General  
10 October 2012  
Chinese  
Original: English

### 2012 年 7 月 3 日阿拉伯叙利亚共和国常驻联合国代表给秘书长和安全理事会主席的同文信

奉我国政府指示，并继我 2012 年 4 月 16 日至 20 日和 23 日至 25 日、5 月 7 日、11 日、14 日至 16 日、18 日、21 日、24 日、29 日和 31 日、6 月 1 日、4 日、6 日、7 日、11 日、19 日、20 日、25 日、27 日和 28 日、7 月 2 日和 3 日的信，谨随函附上 2012 年 6 月 29 日武装团伙在叙利亚境内违反停止暴力规定行为的详细清单(见附件)。

请将本信及其附件作为安全理事会的文件分发为荷。

常驻代表

大使

巴沙尔·贾法里(签名)



2012 年 7 月 3 日阿拉伯叙利亚共和国常驻联合国代表给秘书长和安全理事会主席的同文信的附件

[原件：阿拉伯文]

Friday, 29 June 2012

**Rif Dimashq governorate**

1. At 2000 hours on 28 June 2012, an armed terrorist group opened fire on law enforcement personnel in the Misraba region, wounding one.
2. At 2000 hours on 28 June 2012, an armed terrorist group opened fire on law enforcement personnel in Duma, killing Lieutenant Ala Dahi, Sergeant Zakariya Saloum and Staff Sergeant Ali al-Darazi and wounding 18, including a lieutenant.
3. At 2230 hours on 28 June 2012, an armed terrorist group opened fire on law enforcement personnel in the Saydnaya industrial area, wounding one.
4. At 2400 hours, an armed terrorist group abducted Sergeant Bilal Ali while he was carrying out his work.
5. At 0015 hours, an armed terrorist group opened fire on two military barracks in Dumayr and Nabk.
6. At 0800 hours, an armed terrorist group opened fire on law enforcement personnel in Duma, killing conscript Shawakh al-Hussayn, Sergeant Ahmad al-Rifai and conscript Hussayn Budour and wounding 23, including 6 officers.
7. At 1313 hours, an armed terrorist group opened fire on a law enforcement patrol passing through the town of Sahl, wounding one.
8. At 1400 hours, an armed terrorist group opened fire on law enforcement personnel in Hazzah, wounding three.
9. At 1930 hours, an armed terrorist group opened fire on a military barracks near the Hakimah automobile showroom, wounding a guard.
10. The body of an unidentified man in his 20s was brought to the Fatih hospital in the town of Kafr Batna; he had been shot. Two citizens, Ammar Arab and Muhammad Abu al-Jawz, were admitted with gunshot wounds sustained when an armed terrorist group opened fire on law enforcement forces.
11. A 50-year-old citizen, Khayriyah Barakat, an 8-year-old child, Khadijah Nur al-Huda and a 25-year-old citizen, Adnan Zaynu, were admitted to the Fatih hospital in Kafr Batna after an armed terrorist group opened fire on law enforcement forces.
12. The body of an unidentified man was found near the Hirista turn-off; he had been shot.
13. In the city of Duma, an armed terrorist group opened fire on law enforcement forces, killing 3 and wounding 17, including an officer.
14. The decomposed body of an unidentified man in his 30s was found in the city of Yabrud; he had been shot.
15. The body of a citizen, Muhammad Mahir Alloush ibn Hisham (born in 1989), was found in the town of 'Irbin; he had been shot.
16. A 21-year-old citizen, Fadi Mandu, was admitted to the Raja hospital in the town of 'Irbin after being shot and wounded in the city of Duma.
17. Armed terrorists abducted Dr. Riyad Mahmoud Younus (born in 1959), in charge of external relations at the national headquarters of the Arab Socialist Baath Party, from in front of his house in the Ba'th suburb of the city of Tall.

18. An armed terrorist group killed a citizen, Miteb Fawaz Muhaysin (born in 1963), in the town of Manin.
19. An explosive device placed on the Tall-Manin road opposite the Sumer restaurant was found; the device was defused by military engineers.
20. The body of a citizen, Muhammad Zuhayr Shabib (born in 1955), was found in the town of Jabab, in the Dar'a municipality. He had been shot in the head in the town of Kiswah. His own vehicle, a Mitsubishi Lancer, licence plate No. 742568/Damascus, was stolen.

#### **Damascus governorate**

21. At 2200 hours on 28 June 2012, an armed terrorist group detonated two explosive devices in Nahr 'Eisheh.
22. At 0300 hours, an armed terrorist group opened fire on law enforcement personnel in Jawbar, wounding two.
23. At 1340 hours, an armed terrorist group opened fire on a military barracks near Jawbar from the direction of the Jawbar gardens, wounding a guard.
24. A 13-kilogram remote controlled explosive device was found on the Damascus-Dar'a highway, above the Nahr 'Eisheh underpass; the device was defused by military engineers.
25. An armed terrorist in the neighbourhood of Nahr 'Eisheh threw a noise bomb at security patrols; no one was injured.
26. The body of a Palestinian, Nasir Mahmoud Ghajar (born in 1963), an itinerant salesman travelling by bicycle, was found in the Qadam neighbourhood.
27. Two explosive devices were found near a rubbish container in the neighbourhood of Kafr Susah; the devices were defused by military engineers.
28. In the Jawbar district, an explosive device was detonated in the Ghazwat Badr Square as a security and law enforcement patrol was passing, killing the police driver, Hassan Hussayn Barakat (born in 1988). At the same time, armed terrorists opened fire on law enforcement personnel there, who put up resistance. No one was injured.
29. An explosive device was detonated near the Dahm roundabout in Jawbar as a security and law enforcement patrol was passing, damaging the patrol vehicle. No one was injured.
30. A 50-kilogram remote controlled explosive device was found at the Barlaman roundabout in the Jawbar neighbourhood; the device was defused by military engineers and there were no injuries.

#### **Dar'a governorate**

31. At 2130 hours on 28 June 2012, an armed terrorist group shot Sergeant Ahmad al-Tayil after abducting him. His body was found in front of the family home in Shaykh Miskin.
32. At 2200 hours on 28 June 2012, an armed terrorist group abducted a citizen, Fadi Abu Samrah, in Shaykh Miskin and demanded a ransom of 1 million Syrian pounds from his family.
33. At 2300 hours on 28 June 2012, an armed terrorist group shot and wounded Khitam al-Amouri in Dar'a.
34. At 0100 hours, an armed terrorist group stole a bus, registration No. 575009, belonging to the Baalbaki Company, in Sanamayn.
35. At 0130 hours, an armed terrorist group opened fire on law enforcement personnel near the clinic in downtown Dar'a, wounding one.

36. At 0230 hours, an armed terrorist group opened fire on a military barracks near Dar'a, wounding one.
37. At 0800 hours, an armed terrorist group detonated an explosive device in 'Atman, killing a citizen, Hussam al-Hari, and wounding his son.
38. At 0945 hours, an armed terrorist group opened fire on citizens in Izra', killing Muhammad Kuman and Asim Kuman and wounding an adult and child.
39. At 1000 hours, an armed terrorist group planted an explosive device at Basr al-Harir on the road leading to Suwayda' governorate; the device was defused by military engineers.
40. At 1030 hours, an armed terrorist group opened fire on law enforcement personnel in Jasim, wounding a citizen.
41. At 1300 hours, an armed terrorist group opened fire on law enforcement personnel near the Hamamah roundabout in Dar'a, killing conscript Basil al-Nakd.
42. At 1600 hours, an armed terrorist group shot and wounded a citizen, Khalid al-Khayyat, in Dar'a.
43. At 1900 hours, armed terrorist groups opened fire on law enforcement personnel in downtown Dar'a, near the camp entrance, the Sadd road, the railway station, Hamidah al-Tahir, the guidance unit, Sajnah and the automatic oven.
44. At 1930 hours, armed terrorist groups opened fire on law enforcement personnel in Kafr Shams, wounding three.

#### **Homs governorate**

45. At 2100 hours on 28 June 2012, an armed terrorist group opened fire on a law enforcement checkpoint in Homs, killing Nidal Ibrahim and wounding one other.
46. At 2130 hours on 28 June 2012, an armed terrorist group opened fire on and launched two rocket-propelled grenades at law enforcement personnel in Bab al-Siba', Cairo Street and near the blood bank in the Wa'r district.
47. At 2200 hours on 28 June 2012, an armed terrorist group opened fire on law enforcement personnel in Bayyadah, wounding a colonel.
48. At 2300 hours on 28 June 2012, an armed terrorist group opened fire on law enforcement personnel in Khalidiyah, killing Lieutenant Basil al-Salih and wounding two others.
49. At 0325 hours, an armed terrorist group opened fire on and launched a rocket-propelled grenade at law enforcement personnel in Sitteen Street and in the Talkalakh district.
50. At 0600 hours, an armed terrorist group opened fire on law enforcement personnel in Jurat al-Shayyah, killing two and wounding six.
51. At 0600 hours, an armed terrorist group opened fire on and launched rocket-propelled grenades at law enforcement personnel in the Sultaniyah quarter, killing a conscript, Ahmad Kazan, and wounding three others.
52. At 0700 hours, an armed terrorist group opened fire on and launched rocket-propelled grenades at law enforcement personnel and civilians in the village of Hisn.
53. Armed terrorist groups in the village of Hisn committed a massacre that claimed the lives of Dr. Ahlam Imad, a lecturer at Baath University, and four members of her family.
54. At 0700 hours, an armed terrorist group opened fire on and launched rocket-propelled grenades and hand grenades at law enforcement personnel in the Qusur quarter and Rastan district, wounding one.

55. At 0800 hours, an armed terrorist group opened fire on and launched rocket-propelled grenades and mortars at law enforcement personnel in Cairo Street, wounding Captain Ramzi Abboud, conscripts Mutasim Rihawi, Ahmad Abdulaziz and Adnan al-Hussayn and Sergeant Ahmad Balij, and wounding five others, including a lieutenant.
56. At 0830 hours, an armed terrorist group opened sporadic fire on law enforcement personnel in Jubb al-Jandali.
57. At 0800 hours, an armed terrorist group opened fire on and launched rocket-propelled grenades at law enforcement personnel in Jurat al-Shayyah, wounding six.
58. At 0900 hours, an armed terrorist group opened sniper fire on and launched three rocket-propelled grenades at police headquarters from the direction of Suq al-Dajaj, wounding one.
59. At 0900 hours, an armed terrorist group opened sporadic fire on law enforcement personnel in Qusayr.
60. At 1000 hours, an armed terrorist group planted three explosive devices near the village of Matfiyah, in Fadhliyah; the devices were defused by military engineers.
61. At 1030 hours, an armed terrorist group opened fire on law enforcement personnel and civilians in the village of Ghawr al-Gharbiyah in the district of Hulah, wounding one member of the law enforcement forces and two citizens.
62. At 1300 hours, an armed terrorist group opened fire on a vehicle transporting law enforcement personnel passing under the Hodaydah Bridge on the Homs-Tartus road, killing Lieutenant Ala Hasnah, acting Lieutenant Muhammad Ranjous and a citizen, Wail Sulayman, and wounding one member of the law enforcement forces.
63. At 1600 hours, an armed terrorist group detonated an explosive device beside a vehicle transporting law enforcement personnel at the Mukhtariyah turn-off on the Homs-Hama road, killing Staff Sergeant Ibrahim al-Khalif and wounding a captain. One member of the law enforcement forces and two weapons were reported missing.
64. At 1800 hours, an armed terrorist group held up the highway and opened fire on passing vehicles in Talbisah.
65. At 1900 hours, an armed terrorist group opened fire on and launched rocket-propelled grenades and mortars sporadically at law enforcement personnel in the Qusur district, Sultaniyah and Rastan, wounding a volunteer from the branch of the Red Crescent.

#### **Hama governorate**

66. At 2200 hours on 28 June 2012, an armed terrorist group stole a Peugeot, licence plate No. 154254, from citizen Ziyad al-Shaykh Umar at the turn-off to the village of Jubb Khasarah on the Salamiyah-Raqqah highway.
67. At 2230 hours on 28 June 2012, an explosive device blew up, killing several terrorists as they were planting it near the Shaikh Uthman mosque in the south stadium district.
68. At 2250 hours on 28 June 2012, an armed terrorist group opened fire on the Harsh law enforcement forces checkpoint from the direction of the electricity storage unit in the Sabuniyah district.
69. At 2320 hours on 28 June 2012, an armed terrorist group started a fire in a building under construction the Fayha' district and opened fire on the fire trucks that arrived to extinguish it.
70. At 0700 hours, an armed terrorist group shot and killed citizen Nawal al-Homsi, after abducting her; her body was found dumped in the Suq al-Shajarah district.

71. At 1300 hours, an armed terrorist group threw a grenade at a law enforcement patrol near the Shuhada mosque in the Sabuniyah district, wounding one patrol member.

72. At 1400 hours, an armed terrorist group detonated an explosive device in a building under construction in the Jala' neighbourhood of the Qusur district.

73. At 1430 hours, an armed terrorist group abducted a citizen, Badr Bakheet, and stole his truck with its load of 41 tons of wheat from his home in Suran. The wheat was unloaded and the driver and vehicle left between the town of Murak and the Suran subdistrict.

#### **Aleppo governorate**

74. At 2000 hours on 28 June 2012, an armed terrorist group opened fire on a law enforcement patrol in the Halwaniyah neighbourhood.

75. At 2000 hours on 28 June 2012, an armed terrorist group abducted Sergeant Muhammad Fatoum as he was a passenger in a Kia Rio, licence plate No. 459168, driven by the owner, Hussayn al-Harak, in the district of Maskanah.

76. At 2100 hours on 28 June 2012, an armed terrorist group attacked the thermal power station in Safirah and abducted five guards, together with their weapons. A vehicle, licence plate No. 938827, and some equipment were stolen.

77. At 2100 hours on 28 June 2012, an armed terrorist group opened fire on a truck used for transporting cement, wounding the driver, Ayman Yousef.

78. At 2200 hours on 28 June 2012, an armed terrorist group abducted Colonel Hussayn Muwas and his nephew, Fahd Muwas, in the village of Qubr al-Maghribi in the district of Bab.

79. At 2300 hours on 28 June 2012, an armed terrorist group opened fire on law enforcement personnel in Aleppo, fatally wounding a conscript, Mufdi al-Sabah.

80. At 0300 hours, an armed terrorist group attacked an agricultural development project in Jabal al-Hass in the Banan subdistrict of Safirah district. Two guards' rifles, two vehicles and a number of gas cylinders were stolen.

81. At 0310 hours, an armed terrorist group attacked the 'Uraymah subdistrict in the Bab district from three directions and detonated three explosive devices nearby.

82. At 0530 hours, an armed terrorist group opened fire on law enforcement personnel in Sayf al-Dawlah, killing Corporal Ali Abdulrazaq and wounding four.

83. At 0630 hours, an armed terrorist group opened fire on a law enforcement patrol in the Hanano neighbourhood, wounding a cleaning worker who happened to be there.

84. At 0745 hours, an armed terrorist group shot and wounded Abdulnasir Zaytoun, an ICARDA employee, on the Aleppo-Damascus road.

85. At 0800 hours, an armed terrorist group opened fire on Chief Warrant Officer Fadi Ibrahim as he was taking his daughter to an examination.

86. At 0900 hours, an armed terrorist group shot and wounded Chief Warrant Officer Mahmoud Jasim as he was leaving his house.

87. At 0930 hours, an armed terrorist group attacked the Awram al-Sughra guardhouse in the subdistrict of Atarib. They planted four explosive devices in the guardhouse and abducted four personnel – Lieutenant Ahmad Abdullah, police constables Muhammad Kanjo and Salih al-Ahmad and conscript Ubayd Ubayd.

88. At 1000 hours, an armed terrorist group seized two tankers carrying domestic gas.

89. At 1200 hours, an armed terrorist group abducted 17 law enforcement personnel on their way from Hama to Aleppo, at the Nayrab camp, Handarat.

90. At 1500 hours, an armed terrorist group seized a Government vehicle belonging to the military works department in New Aleppo.

91. At 1630 hours, an armed terrorist group held up a Government vehicle, licence plate No. 96076, belonging to a branch of storage and marketing and driven by Muhammad Khayr al-Hamad, accompanied by Muhammad al-Kurdi. The vehicle was seized 20 kilometres after the turn-off to the village of Biza'ah in the district of Bab, as the pair were returning to Aleppo from the city of Qamishli. Another vehicle, a Hyundai, carrying household effects and with an entire family, was also seized. The stolen Government vehicle was subsequently abandoned.

92. At 1730 hours, an armed terrorist group estimated to number around 50 men broke into the national hospital in I'zaz and stole some of the contents.

93. At 1800 hours, an armed terrorist group shot and killed a citizen, Ismail Ismail on the Bab road as he was returning from work to his home in the village of Kafr Hamrah.

94. At 1915 hours, an armed terrorist group opened fire on law enforcement personnel in I'zaz.

95. At 1930 hours, an armed terrorist group opened fire on a law enforcement patrol at the Castillo turn-off on the Aleppo-Ballirmun road, killing two and wounding three.

#### **Idlib governorate**

96. At 2200 hours on 28 June 2012, an armed terrorist group opened fire on law enforcement personnel in Muhambal, killing conscript Mansour al-Hamadi.

97. At 2300 hours on 28 June 2012, an armed terrorist group opened fire on law enforcement personnel at Khan Shaykhun, Idlib, killing conscript Mahir Abdulhamid Ahmad Dib.

98. At 0900 hours, an armed terrorist group booby-trapped and attempted to explode a vehicle near the Rannah project in Idlib city; the device was defused by military engineers.

99. At 1000 hours, an armed terrorist group booby-trapped and attempted to explode a motorcycle near the Hussayn mosque in Idlib city; the device was defused by military engineers.

100. At 1700 hours, an armed terrorist group opened fire on and launched rocket-propelled grenades at a law enforcement patrol in Ma'arr Dibsah, setting the vehicle alight. The vehicle was seized and one member of the law enforcement forces was abducted. 101. At 1800 hours, an armed terrorist group opened fire on and launched missiles at law enforcement personnel in Ma'arr Dibsah, wounding 12, including Colonel Tarif al-Marei, Lieutenant Mahmoud al-Musa, Chief Warrant Officer Adil Husur, Sergeant Ayman Ibrahim, Sergeant Adil Fayyad, Sergeant Muhammad al-Hawrani, Sergeant Ahmad al-Hussayn and conscripts Ahmad al-Hussayn, Mahmoud al-Bish, Abdulhamid Sulayman and Hamoud Khalaf, wounding two, abducting four and destroying one vehicle and seizing another.

#### **Dayr al-Zawr governorate**

102. At 2000 hours on 28 June 2012, an armed terrorist group opened fire on law enforcement personnel in Dayr al-Zawr city, killing conscripts Muhammad Sharibah, Humaydi Alloush, Yousef Najjar and Walid al-Hijji and wounding 22 others.

103. At 2000 hours on 28 June 2012, an armed terrorist group shot Warrant Officer Bashar al-Abdullah, after abducting him.

104. At 1130 hours, an armed terrorist group opened fire on guardhouse No. 69 near the Dayru station, killing Sergeant Bassam Iskander and Sergeant Thair Sulayman and abducting all seven members of the guardhouse.

105. At 1500 hours, an armed terrorist group opened fire on law enforcement personnel in Sur, wounding seven, including two lieutenants, and abducting several personnel.

106. At 1530 hours, an armed terrorist group attacked the civil defence directorate, killing Colonel Jamal Ibrahim, Lieutenant Colonel Bassam Khallouf and conscripts Ali Younus and Majid Ubayd and abducting Lieutenant Colonel Ibrahim Mustafa and Major Jamal al-Misri.

**Ladhiqiyah governorate**

107. At 0800 hours, an armed terrorist group opened fire on law enforcement personnel in the village of Kinnsibba, killing conscripts Ahmad Ubayd, Uthman Qasim, Abdulqadir Kaylani and Abdullah Mansour and wounding six others.

**Syrian-Lebanese border**

108. At 0530 hours, an armed terrorist group opened fire from Lebanese territory on border guard personnel in the Jusiya-Qusayr area, wounding one.

**Syrian-Iraqi border**

109. At 0400 hours, an armed terrorist group attempting to infiltrate Syrian territory from Iraqi territory opened fire on border guard personnel; the group was aided by another terrorist group inside Syria.



### Number of attacks and violations committed by armed terrorist groups on 29 June 2012

1		2		3		4		5			6		7
<i>Killed</i>		<i>Wounded</i>		<i>Abducted</i>		<i>Firing of weapons and attacks against</i>		<i>Explosive devices</i>			<i>Attempted infiltration by armed persons and smuggling of weapons</i>		<i>Unidentified bodies discovered</i>
<i>Civilians</i>	<i>Law enforcement officers</i>	<i>Civilians</i>	<i>Law enforcement officers</i>	<i>Civilians</i>	<i>Law enforcement officers</i>	<i>Civilians</i>	<i>Law enforcement officers</i>	<i>Exploded</i>	<i>Defused</i>	<i>Exploded in manufacturing</i>	<i>Infiltration</i>	<i>Smuggling</i>	
18	60	15	152	2	45	37	82	14	11	1	1	—	3